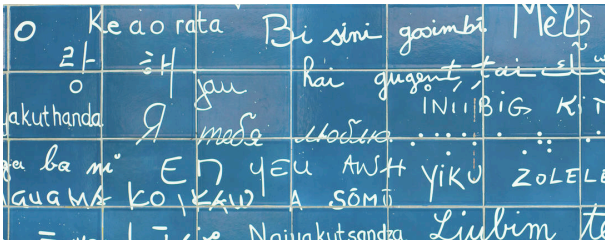
Institut national
des langues
et civilisations orientales

Atelier d'écriture plurilingue

Parlez une nouvelle langue pour que le monde soit un monde nouveau
Rûmî, poète, théologien et mystique persan (XIII[ème] siècle)

Cet atelier résolument <u>créatif</u> se veut un petit laboratoire de pratique de l'écriture, avec plusieurs objectifs :

- **Faciliter le passage à l'écrit et gagner en confiance**
- **Questionner le rapport aux langues et à la norme linguistique**
- **Stimuler la créativité et l'imaginaire**
- **Améliorer les capacités à lire un texte à haute voix et à prendre la parole**
- **Renforcer la capacité à défendre un point de vue personnel et sensible**
- **Ouvrir un espace bienveillant d'expression libre**
- **Découvrir différemment la littérature, par un va-et-vient entre pratique et théorie**



Tout peut se dire, tout peut s'écrire dans cet atelier, des langues peuvent s'y inviter ou s'y inventer, et les mots s'échapper du carcan de l'orthographe du « bon français » au profit de la musicalité et d'une poétique renouvelée. C'est aussi l'occasion de découvrir d'autres langues, d'autres systèmes d'écriture, de nourrir des réflexions sur notre rapport aux langues étrangères : il faut penser cet atelier comme un espace de partage – partage de langues étrangères ou maternelles, partages de récits, partages d'imaginaires, d'histoires personnelles parfois intimes.

Les séances alternent entre des temps d'écriture, guidés par consignes spécifiques permettant de *débloquer* le passage à l'écrit, et des temps de mise en commun et d'échanges sur les textes. L'atelier pourra s'aventurer dans différents genres et types d'écriture (prose, poésie, collage, écriture collective, slam, expérimentations, dessin...). Des restitutions créatives, permettant de partager les textes au sein de l'Inalco, dans l'espace public ou en ligne, pourront être proposées selon le déroulement de l'atelier, et en accord avec le groupe d'étudiants. Il sera aussi *proposé* de participer à des événements littéraires en cours d'année (festival, rencontres avec des auteurs ou des traducteurs, soirée de lectures, etc.).

Tablette Naxi en écriture dongba

Il n'est pas nécessaire de déjà pratiquer l'écriture pour participer à cet atelier, mais la motivation et l'assiduité sont importants. L'écriture régulière de courts textes personnels est attendue. Cet atelier est bien sûr ouvert aux étudiants dont le français n'est pas la langue première ; il se déroule cependant principalement en français.

L'atelier a lieu le mardi, au PLC, de 16h à 17h30.
Principalement destiné aux étudiants des parcours L1+ et Tempo, pour qui l'assiduité est impérative, il accueille cependant chaque année des étudiants de l'Inalco venus de cursus et niveaux variés : toutes les personnes intéressées par la pratique de l'écriture créative sont invitées à prendre contact.

Coordonnées de l'animateur de l'atelier pour poser vos questions :
S. LHERITIER à ateliers.kcommesimon@gmail.com / S. AUDET à sylvain.audet@inalco.fr
Coordonnées du service R.E.V.E pour vous inscrire : reussite-etudiante@inalco.fr